

ໃບສະຫຼຸບຊັບສິນບັດ

ປະຈຳ ໄຕມາດ 3/2013

ທະນາຄານ ເມແບັງ ສາຂາລາວ

ຫົວໜ່ວຍ 1,000,000 ກີບ

ລ/ດ	ລາຍການຊັບສິນ	ໝາຍເຫດ	ຈຳນວນເງິນ
			30 ກັນຍາ 2013
I	<b>ເງິນສົດ ແລະ ເງິນຝາກຢູ່ທະນາຄານກາງ</b>		<b>43,119.47</b>
	1. ເງິນສົດ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືເງິນສົດ		4,147.15
	2. ເງິນຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		10,727.80
	3. ເງິນຝາກມີກຳນົດ		28,244.52
II	<b>ໜີ້ຕ້ອງຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ</b>		<b>4,661.20</b>
	1. ເງິນຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		4,661.20
	2. ເງິນຝາກມີກຳນົດ		-
	3. ເງິນໃຫ້ກູ້ຢືມ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າສຸດທິ		-
III	<b>ຫຼັກຊັບຊື້ໂດຍມີສັນຍາຊື້ຄືນ</b>		<b>-</b>
IV	<b>ເງິນລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບສຸດທິ</b>		<b>75,000.00</b>
	1. ຫຼັກຊັບເພື່ອຄ້າ		-
	2. ຫຼັກຊັບເພື່ອຂາຍ		-
	3. ຫຼັກຊັບລົງທຶນ		75,000.00
V	<b>ເງິນໃຫ້ກູ້ຢືມ ແລະ ເງິນລ່ວງໜ້າໃຫ້ລູກຄ້າສຸດທິ</b>		<b>54,450.94</b>
VI	<b>ເງິນລົງທຶນໃນວ/ກໃນກຸ່ມ ບ/ສຮ່ວມທຶນ ແລະ ກິດຈະການຄຸ້ມຄອງຫຼັກຊັບ</b>		<b>-</b>
VII	<b>ສິນເຊື່ອເຊົ່າຊື້ ແລະ ໃຫ້ເຊົ່າການເງິນ</b>		<b>-</b>
VIII	<b>ຊັບສິນບັດຄົງທີ່ສຸດທິ</b>		<b>6,769.77</b>
	1. ຊ.ຄ.ທ ພວມຊື້ ແລະ ພວມກໍ່ສ້າງ		-
	2. ຊ.ຄ.ທ ບໍ່ມີຕົວຕົນ		448.23
	3. ຊ.ຄ.ທ ມີຕົວຕົນ		6,321.54
IX	<b>ທຶນຈົດທະບຽນບໍ່ທັນໄດ້ຖອກ</b>		<b>-</b>
X	<b>ຊັບສິນອື່ນໆ</b>		<b>4,324.90</b>
	1. ດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຮັບອື່ນໆຄ້າງຮັບ		431.74
	2. ບັນຊີລະຫວ່າງສຳນັກງານໃຫຍ່ກັບສາຂາ(ກໍລະນີມີຍອດເຫຼືອໜີ້)		-
	3. ອື່ນໆ (ສະເພາະບັນຊີທີ່ມີຍອດເຫຼືອໜີ້)		3,893.17
	<b>ລວມຍອດຊັບສິນທັງໝົດ</b>		<b>188,326.28</b>

ທະນາຄານ ເມແບັງ ສາຂາລາວ

ຫົວໜ່ວຍ 1,000,000 ກີບ

ລ/ດ	ລາຍການໜີ້ສິນ	ໝາຍເຫດ	ຈຳນວນເງິນ
			30 ກັນຍາ 2013
I	<b>ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນ</b>		<b>60,531.63</b>
	1. ເງິນຮັບຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		3,688.53
	2. ເງິນຮັບຝາກມີກຳນົດ		32,513.10
	3. ເງິນກູ້ຢືມ		24,330.00
	4. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ທະນາຄານ ແລະ ສະຖາບັນການເງິນອື່ນໆ		-
II	<b>ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ລູກຄ້າ</b>		<b>21,151.67</b>
	1. ເງິນຮັບຝາກບໍ່ມີກຳນົດ		9,078.44
	2. ເງິນຮັບຝາກມີກຳນົດ		12,073.23
	3. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງອື່ນໆໃຫ້ລູກຄ້າ		-
III	<b>ຫຼັກຊັບຂາຍໂດຍມີສັນຍາຊື້ຄືນ</b>		<b>-</b>
IV	<b>.ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງທຶກຳເນີດຈາກການຈຳໜ່າຍຫຼັກຊັບ</b>		<b>-</b>
V	<b>.ໜີ້ສິນອື່ນໆ</b>		<b>11,524.18</b>
	1. ດອກເບ້ຍ ແລະ ລາຍຈ່າຍອື່ນໆຄ້າງຈ່າຍ		1,379.05
	2. ບັນຊີລະຫ່ວາງສຳນັກງານໃຫ່ຍ ແລະ ສາຂາ		-
	3. ອື່ນໆ		10,145.14
	<b>ລວມໜີ້ສິນ</b>		<b>93,207.48</b>
VI	<b>ທຶນ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄືທຶນຂອງທະນາຄານ</b>		<b>95,118.80</b>
	1. ທຶນຈົດທະບຽນ		100,661.40
	2. ສ່ວນເພີ່ມມູນຄ່າຮຸ້ນ		-
	3. ຄັງສຳຮອງຕາມກົດໝາຍ		-
	4. ຄັງຂະຫຍາຍທຸລະກິດຂອງທະນາຄານ		-
	5. ຄັງສຳຮອງອື່ນໆ		-
	6. ສ່ວນຜິດດຽງຈາກການຕີມູນຄ່າຄືນໃໝ່		-
	7. ເງິນແຮຕາມຂໍ້ກຳນົດ		272.26
	8. ກຳໄລຂາດທຶນສະສົມ (+/-)		(1,170.40)
	9. ຜົນໄດ້ຮັບລໍຖ້າຮັບຮອງ (+/-)		-
	10. ຜົນໄດ້ຮັບໃນເດືອນ (+/-)		(4,644.46)
	11. ເງິນຊ່ວຍໝູນ ແລະ ທຶນທີ່ລັດໄດ້ຈັດສັນ		-
	12. ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງສຳຮອງ		-
	<b>ຍອດລວມໜີ້ ແລະ ທຶນ</b>		<b>188,326.28</b>

ທະນາຄານ ເມແບ້ງ ສາຂາລາວ

ຫົວໜ່ວຍ 1,000,000 ກີບ

ລ/ດ	ລາຍການ	ໝາຍເຫດ	ຈຳນວນເງິນ
			30 ກັນຍາ 2013
<b>ກ. ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍໃນການທຸລະກິດ</b>			
1	+ ລາຍຮັບດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍ		2,194.65
1.1	ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຮັບຈາກການເຄື່ອນໄຫວລະຫວ່າງທະນາຄານ		-
1.2	ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຮັບຈາກການເຄື່ອນໄຫວກັບລູກຄ້າ		1,381.00
1.3	ດອກເບ້ຍຮັບຈາກຫຼັກຊັບຊື້ໂດຍມີສັນຍາຂາຍຄືນ		-
1.4	ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຮັບຈາກການລົງທຶນໃນຫຼັກຊັບ		813.66
1.5	ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍອື່ນໆ		-
2	- ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າດອກເບ້ຍ		(1,736.80)
2.1	ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການເຄື່ອນໄຫວລະຫວ່າງທະນາຄານ		(1,212.10)
2.2	ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການເຄື່ອນໄຫວກັບລູກຄ້າ		(212.33)
2.3	ດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການຂາຍຫຼັກຊັບໂດຍມີສັນຍາຂາຍຄືນ		-
2.4	ດອກເບ້ຍ ແລະ ທີ່ຖືວ່າຄິດອກເບ້ຍຈ່າຍໃນການຈຳໜ່າຍຮຸ້ນ		(312.37)
3	+/- ກຳໄລ ຫຼື ຂາດທຶນສຸດທິໃນການຊື້ຂາຍຄ່າ ແລະ ວັດຖຸມີຄ່າອື່ນໆ		-
<b>I. ຜິດດ່ຽງລາຍຮັບ - ລາຍຈ່າຍດອກເບ້ຍ (1+2+3 )</b>			<b>457.85</b>
4	+ ລາຍຮັບຈາກສິນເຊື້ອເຊົ່າຊື້ ແລະ ໃຫ້ເຊົ່າໂດຍມີທາງເລືອກຊື້		-
5	- ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບສິນເຊື້ອເຊົ່າຊື້ ແລະ ໃຫ້ເຊົ່າໂດຍມີທາງເລືອກຊື້		-
6	+ ລາຍຮັບຈາກການໃຫ້ເຊົ່າທຳມະດາ		-
7	- ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບການໃຫ້ເຊົ່າທຳມະດາ		-
8	+ ລາຍຮັບຈາກການປະກອບທຶນ ແລະ ຜູ້ຊື້ຮຸ້ນ		-
9	+ ລາຍຮັບຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ		598.92
10	- ລາຍຈ່າຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການທາງດ້ານການເງິນ		(109.73)
11	+/- ກຳໄລ ຫຼື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍຫຼັກຊັບເພື່ອຄ່າ		-
12	+/- ກຳໄລ ຫຼື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍຫຼັກຊັບຊື້ເພື່ອຂາຍ		-
13	+/- ກຳໄລ ຫຼື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການແລກປ່ຽນເງິນຕາຕ່າງປະເທດ		218.82
14	+/- ກຳໄລ ຫຼື ຂາດທຶນສຸດທິຈາກການຊື້ຂາຍເຄື່ອງມືອະນຸພັນ		-
<b>II. ລາຍຮັບສຸດທິໃນການທຸລະກິດ (I+4+....14 )</b>			<b>1,165.86</b>
<b>ຂ. ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍປົກກະຕິ</b>			
15	+ ລາຍຮັບອື່ນໆໃນການທຸລະກິດ		191.67
16	- ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານທົ່ວໄປ		(4,692.25)
16.1	ລາຍຈ່າຍກ່ຽວກັບພະນັກງານ		(2,199.25)
16.	ລາຍຈ່າຍບໍລິຫານອື່ນໆ		(2,493.00)
17	- ລາຍຈ່າຍຄ່າຫຼ້ຽນ ແລະ ຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າຊັບສົມບັດຄົງທີ່ ທີ່ມີຕົວຕົນ ແລະ ບໍ່ມີຕົວຕົນ		(1,037.48)
18	- ລາຍຈ່າຍອື່ນໆ ໃນການທຸລະກິດ		(272.26)
19	+/- ສ່ວນໄດ້ ຫຼື ສ່ວນເສຍສຸດທິ ກ່ຽວກັບການແປງມູນຄ່າໜີ້ຕ້ອງຮັບ ແລະ ລາຍການນອກໃບສະຫຼຸບຊັບສົມບັດ		-
19.1	ຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າໜີ້ຕ້ອງຮັບ ແລະ ໜີ້ຕ້ອງສົ່ງ		-
19.2	ເກັບຄືນຄ່າເຊື່ອມມູນຄ່າໜີ້ຕ້ອງຮັບ ແລະ ໜີ້ເສຍເກັບຄືນໄດ້		-
20	+/- ສ່ວນໄດ້ ຫຼື ສ່ວນເສຍສຸດທິ ກ່ຽວກັບການແປງມູນຄ່າ ຊ.ຄ.ທ ການເງິນ		-
<b>III. ລາຍຮັບ - ລາຍຈ່າຍປົກກະຕິສຸດທິ (15+....20 )</b>			<b>(5,810.31)</b>
<b>IV. ສົມໄດ້ຮັບກ່ອນລາຍການພິເສດ (II+III )</b>			<b>(4,644.46)</b>
<b>ຄ. ລາຍຮັບ ແລະ ລາຍຈ່າຍພິເສດ (ບັງເອີນ)</b>			
21	+ ລາຍຮັບບັງເອີນ (ພິເສດ)		-
22	- ລາຍຈ່າຍບັງເອີນ (ພິເສດ)		-
<b>V. ສົມໄດ້ຮັບກ່ອນອາກອນກຳໄລ (IV+21-22 )</b>			<b>(4,644.46)</b>
23	ອາກອນກຳໄລ		-
<b>VI. ສົມໄດ້ຮັບສຸດທິໃນປີ</b>			<b>(4,644.46)</b>

ໝາຍເຫດ: ບົດລາຍງານສະບັບນີ້ແມ່ນຂໍ້ມູນເບື້ອງຕົ້ນຊຶ່ງບໍ່ທັນໄດ້ຜ່ານການກວດສອບ ຈາກບໍລິສັດກວດສອບພາຍນອກ

ລາຍການນອກໃບສະຫຼຸບຊັບສົມບັດ

ປະຈຳ ໄຕມາດ 3/2013

ທະນາຄານ ເມແບັງ ສາຂາລາວ

ຫົວໜ່ວຍ 1,000,000 ກີບ

ລ/ດ	ລາຍການນອກໃບສະຫຼຸບຊັບສົມບັດ	ໝາຍເຫດ	ຈຳນວນເງິນ
			30 ກັນຍາ 2013
I	ຄຳໝັ້ນສັນຍາທີ່ໄດ້ໃຫ້		-
A	ຄຳໝັ້ນສັນຍາສະໜອງທຶນ		-
1	ຄຳໝັ້ນສັນຍາສະໜອງທຶນໃຫ້ແກ່ທະນາຄານອື່ນ		
2	ຄຳໝັ້ນສັນຍາສະໜອງທຶນໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ		
B	ຄຳໝັ້ນສັນຍາຄຳປະກັນ		360.33
3	ຄຳປະກັນໃຫ້ແກ່ທະນາຄານອື່ນ		
4	ຄຳປະກັນໃຫ້ແກ່ລູກຄ້າ		360.33
	<b>ລວມຄຳໝັ້ນສັນຍາທີ່ໄດ້ໃຫ້</b>		<b>360.33</b>
II	ຄຳໝັ້ນສັນຍາທີ່ໄດ້ຮັບ		-
A	ຄຳໝັ້ນສັນຍາສະໜອງທຶນທີ່ໄດ້ຮັບ		-
1	ຄຳໝັ້ນສັນຍາສະໜອງທຶນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ		
2	ຄຳໝັ້ນສັນຍາສະໜອງທຶນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກລູກຄ້າ		
B	ຄຳໝັ້ນສັນຍາຄຳປະກັນທີ່ໄດ້ຮັບ		-
3	ຄຳໝັ້ນສັນຍາຄຳປະກັນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກທະນາຄານອື່ນ		
4	ຄຳໝັ້ນສັນຍາຄຳປະກັນທີ່ໄດ້ຮັບຈາກລູກຄ້າ		
	<b>ລວມຄຳໝັ້ນສັນຍາທີ່ໄດ້ຮັບ</b>		<b>-</b>

## Balance Sheet

Quarter 3/2013

Maybank Lao Branch

Unit LAK 1,000,000

No.	Assets	Remark	Amount
			30-Sep-13
I	<b>Cash and deposits with the " BOL "</b>		<b>43,119.47</b>
	1. Cash in hand		4,147.15
	2. Demand deposits		10,727.80
	3. Capital, statutory reserves & term placement		28,244.52
II	<b>Amounts Due From other Banks</b>		<b>4,661.20</b>
	1. Demand deposits		4,661.20
	2. Term Deposits		-
	3. Loan and advances		-
III	<b>Security/investment with selling contract</b>		<b>-</b>
IV	<b>Net Investment in Securities</b>		<b>75,000.00</b>
	1. Trading Securities		-
	2. Available for sales		-
	3. Held to maturities		75,000.00
V	<b>Net Loans and advances to customers</b>		<b>54,450.94</b>
VI	<b>Investment in subsidiary, Joint venture and Securities under stock market</b>		<b>-</b>
VII	<b>Leasing and Financing</b>		<b>-</b>
VIII	<b>Net Fixed Assets</b>		<b>6,769.77</b>
	1. Construction in progress		-
	2. Intangible fixed assets		448.23
	3. Tangible fixed assets		6,321.54
IX	<b>Unpaid Capital</b>		<b>-</b>
X	<b>Other Assets</b>		<b>4,324.90</b>
	1. Accrued interests		431.74
	2. Account receivable		-
	3. Others		3,893.17
	<b>Total Assets</b>		<b>188,326.28</b>

## Financial Report for Quarter 3/2013

## Balance Sheet

Quarter 3/2013

Maybank Lao Branch

Unit LAK 1,000,000

No.	Liabilities	Remark	Amount
			30-Sep-13
I	<b>Amounts due to banks</b>		<b>60,531.63</b>
	1. Demand deposits		3,688.53
	2. Term deposits		32,513.10
	3. Borrowing From other banks		24,330.00
	4. Other payables to other banks		-
II	<b>Amounts due to customers</b>		<b>21,151.67</b>
	1. Demand and Saving deposits		9,078.44
	2. Term deposits		12,073.23
	3. Other payables to customers		-
III	<b>Securities purchased under resale agreements</b>		<b>-</b>
IV	<b>Payable about securities</b>		<b>-</b>
V	<b>Other Liabilities</b>		<b>11,524.18</b>
	1. Accrued interest		1,379.05
	2. Tax payable		-
	3. Other payables		10,145.14
	<b>Total liabilities</b>		<b>93,207.48</b>
VI	<b>Capital and reserves</b>		<b>95,118.80</b>
	1. Chartered capital		100,661.40
	2. Share's Premium		-
	3. Regulatory reserve fund		-
	4. Business expansion fund		-
	5. Other reserves		-
	6. Difference on revaluation		-
	7. Regulation reserves		272.26
	8. Accumulated Gain/Loss (+/-)		(1,170.40)
	9. Profit pending confirmation (+/-)		-
	10. Profit and Loss for the period (+/-)		(4,644.46)
	11. Subsidies and allocated public funds		-
	12. Subordinate		-
	<b>Total liabilities and capital</b>		<b>188,326.28</b>

Maybank Lao Branch

Unit LAK 1,000,000

No.	Items	Remark	Amount
			30-Sep-13
	<b>A. Operating income and expenses</b>		
1	+ Interest and similar income		2,194.65
	1.1 Interest and similar income from interbank		-
	1.2 Interest and similar income from customers		1,381.00
	1.3 Interest income from Securities purchased under resale agreements		-
	1.4 Interest and similar income from Investment in Securities		813.66
	1.5 Other interest and similar income		-
2	- Interest and similar expense		(1,736.80)
	2.1 Interest and similar expense for interbank		(1,212.10)
	2.2 Interest and similar expense for customers		(212.33)
	2.3 Interest expense Securities purchased under resale agreements		-
	2.4 Interest and similar expense for Certificate Borrowing		(312.37)
3	+/- Profit or Loss on sale of gold and other precious		-
	<b>I. Net interest and similar income (1+2+3 )</b>		<b>457.85</b>
4	+ Income from finance leasing		-
5	- Expense from finance leasing		-
6	+ Income on lending		-
7	- Expense on lending		-
8	+ Income from capital injection and shared		-
9	+ Fee and commission income		598.92
10	- Fee and commission expense		(109.73)
11	+/- Gain/(Loss) from securities trading		-
12	+/- Gain/(Loss) from securities investment		-
13	+/- Gain/(Loss) from dealing in foreign currencies		218.82
14	+/- Gain/(Loss) from trading on derivative		-
	<b>II. Net operating income (I+4+....14 )</b>		<b>1,165.86</b>
	<b>B. Other income and expenses</b>		-
15	+ Other operating income		191.67
16	- Administration expenses		(4,692.25)
	16.1 Payroll and other staff costs		(2,199.25)
	16.2 Other administration expenses		(2,493.00)
17	- Depreciation and amortization charges		(1,037.48)
18	- Other operating expenses		(272.26)
19	+/- Provision charges/(reversal) for loans to customers		-
	19.1 Provision of credit losses of loans to customers		-
	19.2 Reversal of provision for credit losses		-
20	+/- Gain or loss on fixed assets revaluation		-
	<b>III. Income - Expenditure from bank operation (15+....20 )</b>		<b>(5,810.31)</b>
	<b>IV. Earning before special transaction (II+III )</b>		<b>(4,644.46)</b>
	<b>C. Extraordinary Income and Expenditure</b>		-
21	+ Extraordinary Income (Special)		-
22	- Extraordinary expenses (Special)		-
	<b>V. Total Profit before Tax (IV+21-22 )</b>		<b>(4,644.46)</b>
23	Income tax		-
	<b>VI. Profit after Tax</b>		<b>(4,644.46)</b>

Reamrk: This financial report is primary data which is yet certified by the external auditing company.

## Off Balance Sheet

Quarter 3/2013

Maybank Lao Branch

Unit LAK 1,000,000

Code	Off Balance Sheet Items	Notes	Amount
			30-Sep-13
<b>I</b>	<b>Commitments given</b>		-
<b>A</b>	<b>Commitments for financing given</b>		-
1	Commitments for financing given to other banks		
2	Commitments for financing given to the customers		
<b>B</b>	<b>Commitments for guarantees given</b>		<b>360.33</b>
3	Commitments for guarantees given to other banks		
4	Commitments for guarantees given to the customers		360.33
	<b>Total Commitments given</b>		<b>360.33</b>
<b>II</b>	<b>Commitments received</b>		-
<b>A</b>	<b>Commitments for financing</b>		-
1	Commitments received from other banks		
2	Commitments received from customers		
<b>B</b>	<b>Commitments for guarantees</b>		-
3	Commitments for guarantees received from other banks		
4	Commitments for guarantees received from from customers		
	<b>Total Commitments received</b>		<b>-</b>